

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250332

14.02.2020-07:30

Page 01,1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.717
CONTAINER ID: LB SC 280

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7213549	2511044550	810	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
14.02.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	6	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	54	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	6	-DECKEL	X	0	TBA-500085
						6 pallets 180258819 LQ 5010168281 15508
7213550	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
14.02.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	12	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
						1 pallets 180258820 5010168280 15510
7213551	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
14.02.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	24	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
						2 pallets 180258821 LQ 5010168282 15511
7213552	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
14.02.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
						1 pallets 180258822 LQ 5010168283 15512
7213553	2511142050	405	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
14.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
						3 pallets 180258823 5010168284 15513
7213554	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
14.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	16	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
						2 pallets 180258824 5010168285 15514
7213555	2516069335	288	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
14.02.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	24	-LT8/250	X	0	TBA-500084
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
						4 pallets 180258825 5010168286 15515

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250332

14.02.2020-07:30

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.717

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for beförjör

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fet gedruckten Unterpunkthaupten Buchstaben
müssen vom Frachtführer ausgedrückt werden.

1-15 einschließliche
y compris et 21+22

SL-Nr: 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer, Pautusstr. 1 · 40237 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · Telefax 0211/6801544 E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderungszeugnis unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 14.02.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 250332				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 19-Paletten/Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3717,-	12 Umfang in m³ Cubage m³		
19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Soll Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonderkz Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Sondervorschriften Prescriptions particulières				
14 Rückstellung Remboursement				
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'encaissement Fret Franco Unifret Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010				
21 Ausgegeben in Etabli à Neuenstein am 14.02.2020				
22 ETTRAG BV & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung ml Grenzübergängen von bis		24 Güteempfangen Bons réception am 19.02.2020 Modugno (BA)		
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen et Nutzlast in kg		
27 Kfz Anhängelast LB SC		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift et Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		

In case of discrepancies concerning, indicate in the bottom line of each Number and Group of stamps. Marking must be done in the case of a 1 or 10 or 100 stamps.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 14.02.2020
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-001406 vom 14.02.2020



20-001406

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 14.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7213549	19	COLLI	Getriebeteile	3.717	
2	7213550					
3	7213551					
4	7213552					
5	7213553					
6	7213554					
7	7213555					
Summe: Total				3.717,00		
19,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno				
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		
				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604